



Prot. Nr. (Ausgang)  
A chi di competenza

Südtiroler  
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

## Azienda Sanitaria de Sudtirol

<b>Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale</b>	
<b><u>Abänderung der Entscheidung: Entscheidung zur Verhandlung 016641-BZ vom 04.02.2020</u></b> <b><u>Modifica determina: Determina a contrarre n. 016641-BZ d.d. 04/02/2020</u></b>	
Gegenstand: Ausführung von Transporte/Umwzüge für den Gesundheitsbezirk Bozen für das Biennium 2020-2021. Oggetto: Esecuzione di trasporti/traslochi per il Comprensorio Sanitario di Bolzano per il biennio 2020-2021. CIG: 81817490DE	
Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Dienstleistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di servizi necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale	
Merkmale der Dienstleistungen und geänderte Vertragsbedingungen/Caratteristiche dei servizi e condizioni contrattuali modificate:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Betriebsumschreibung/trasferimento d'azienda</li> </ul>	
1. Zuschlagsfirma/ditta aggiudicataria	Cupido Traslochi – Salurn/Salorno
2. Neue Firma/nuova ditta	Cupido Traslochi KG/Sas des/di Pietropoli Stellio & C. – Bozen/Bolzano P.IVA 03090220215
3. Begründung der Vertragsänderung/Motivazione modifica contratto Art. 48 L.P. 16/2015 a) Absatz/comma 2, Buchstabe/lett. a) b) Absatz/comma 2, Buchstabe lett. b) c) Absatz/comma 2, Buchstabe lett. c) d) Absatz/comma 2, Buchstabe lett. d) e) Absatz/comma 2, Buchstabe lett. e) f) Absatz/comma 4	d) Absatz/comma 2, Buchstabe lett. d)  Betriebsumschreibung / trasferimento d'Azienda
4. Betrag Rahmenvereinbarung/Importo accordo quadro	€ 149.000,00.- (ohne MWST./IVA esclusa)
5. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile	Laufende Ausgaben/spesa corrente

Der Abteilungsdirektor - Il Direttore di Ripartizione  
(Dr. Arch. Heinrich Corradini)

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:  
LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.  
LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Linee Guida GP e ANAC.

Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen  
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211  
<http://www.sabes.it>

Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano  
Cod. fisc./P. IVA 00773750211  
<http://www.asdaa.it>

Vers. 04/2019